

“

我公寓是位于柏林市中心首选地区的老建筑。

经过几乎30年对外租出后，我决定回到我的套房自己使用，搬到那里之前进行大修。这项说起来容易做起来难，是因为该楼是受国家保护的建筑，而任何改造，特别是切割开洞和布局改变均必须事先获得批准。

夹层房间比较高，临街房间还保存着老木门。这些情况当时都得提前考虑。雷·德拉基耶夫在我所管理房屋中作为承包商有所作为，跟他是这样认识的，在此之前，他也曾经在这个建筑实行过各种项目。因此，请他参入项目设计、从事施工安排和管理工作是很自然的。

旧建筑翻新是极为考验耐心的一种项目，主要是因为大多数改造曾没有做过记录，而这些问题都在随后数十年才会出现。我的120平方米的公寓情况当时就这样。只有见多识广的合作伙伴，能在履行项目和如期完工中能灵活利用团队和分包人，才能应付这种挑战。实际上，我当时完全没能够按原计划进展。没有雷·德拉基耶夫、团队和分包人，我当时就不会成功。

当时不断会出现一些初步探讨，如怎样对风化或潮气损害进行评估，然后才能选好适合技术来解决方案。这对各个相关参与方提出的要求是很高的！这也是雷·德拉基耶夫和团队值得称赞的优点之一。同时我们经常也会遇到一些涉及到审美设计和材料选择的问题。雷·德拉基耶夫一直支持我，提供最适当的意见和建议。结果，我这经过翻新完善而带有旧风格的公寓的魅力与其舒适的现代外观十分完美地相结合。精心的修复和揭示的历史元素完美地显示出了老建筑的特性。这都要感谢雷·德拉基耶夫及其专家网络。

杰拉德·埃申  
律师（已退休）  
客户